



1 Soveltamisala

Näitä yleisiä toimitusehtoja sovelletaan kaikkiin Valon Kone Oy:n, Lohja, Suomi, (jäljempänä "VK") tuotteiden myynteihin sen asiakkaille ja jakelijoille (jäljempänä "Ostaja").

2 Tarjoukset, tilaukset ja tilauksen hyväksyminen

2.1 VK antaa ainoastaan kirjallisena tarjouksen, jossa määritetään tarjotut tuotteet, niiden hinnat ja tekniset tiedot.

2.2 Ostajan tulee tehdä tilaukset VK:lle kirjallisena ja asianmukaisesti valtuutetun henkilön allekirjoittamana. Tilauksista tulee VK:ta sitovia ainoastaan VK:n kirjallisella hyväksynnällä.

3 Toimitus

3.1 Ellei toisin sovita, tuotteet toimitetaan toimitusehdolla FCA (Vapaasti kuljettajalla) Honkatie 5, 08500 Lohja (Incoterms 2020) osapuolten sopimana ajankohtana. VK pidättää itsellään oikeuden tehdä osatoimituksia ja laskuttaa osatoimituksista. Tuotteet katsotaan tarkastetuiksi ja hyväksytyiksi neljäntoista (14) kalenteripäivän kuluttua toimituksesta. Jos VK ennakoii, että se ei saa toimitettua tuotteita sovituna toimitusajankohtana, sen tulee välittömästi ilmoittaa siitä Ostajalle kirjallisesti. Ilmoituksessa tulee esittää syy ja jos mahdollista, arvioitu toimituspäivä.

3.2 Jos toimitus viivästyy kohdassa 11 mainittujen olosuhteiden takia tai toimituksen viivästyminen johtuu Ostajan toimesta tai laiminlyönnistä, sisältäen kohdassa 4.5 mainitun toimituksen keskeyttämisen, toimitusaikaa tulee kohtuullisesti pidentää ottaen huomioon kaikki tapausten olosuhteet. Tämä säännös soveltuu huolimatta siitä, ilmenekö viivästymisen syy sovitua toimitusajankohtaa ennen vai sen jälkeen.

4 Hinnat ja maksut

4.1 Ellei toisin sovita, kaikki VK:n antamat hinnat ovat nettohintoja toimitettaessa tuotteet toimitusehdolla FCA (Vapaasti kuljettajalla) Honkatie 5, 08500 Lohja (Incoterms 2020). VK pidättää itsellään oikeuden korottaa kaikkia sovitut hintoja, mikäli arvonlisäveron määrä nousee, tullimaksuja on maksettava tai muita julkisia maksuja, jotka Ostajan on maksettava, ilmenee.

4.2 Ellei toisin sovita, VK:n vakiomaksuehdot ovat seuraavat:

30 % ennakkomaksuna tilauksen yhteydessä, laskua vastaan, 14 päivää netto; ja

70 % suoralla pankkisiirrolla, jonka on saavuttava VK:lle viimeistään 30 päivää ennen lähetystä.

4.3 VK on harkintansa mukaan aina oikeutettu vaatimaan maksua peruuttamattomalla, siirtokelpoisella remburssilla (D/C, L/C) (jonka on saavuttava VK:lle viimeistään 30 päivää ennen lähetystä). VK:n hyväksymän pankin on tullut vahvistaa remburssi. Remburssissa tulee sallia osatoimitukset ja uudelleenlaskutukset ja sen tulee olla Suomessa välittömästi maksettava jokaisen osalähetysten jälkeen seuraavien asiakirjojen esittämistä vastaan: (a) kauppalakku(t), (b) joko (A) täydellinen sarja puhtaita konossementteja tai (B) kopio rahtikirjasta tai lähetystodistuksesta (-todistuksista) ja (c) pakkauslista(t). Ostajan tulee noudattaa VK:n erillisiä ohjeita remburssin antamiseen liittyen.

4.4 Riippumatta siitä, mitä maksutapaa käytetään, maksua ei katsota tehdyksi ennen kuin VK:n pankkitiliä on täysin ja peruuttamattomasti hyvitetty. Korkoa erääntyneille määrille kertyy ilman ilmoitusta kuudentoista prosentin (16%) korkokannalla p.a. Maksuviivästykset voivat johtaa myös toimituksen viivästyamiseen.

4.5 VK pidättää itsellään oikeuden keskeyttää oman suorituksensa ja muuttaa sovitut maksuehdot, mikäli Ostajan suorituksessa ilmenee häiriöitä tai muutokset Ostajan olosuhteissa ovat omiaan vaarantamaan VK:n saatavien maksun.

4.6 Ennakkomaksua käytetään tilauksen vahvistamiseksi ja tuotantokapasiteetin varaamiseksi. Aikataulu tuotteiden toimittamiseksi astuu voimaan, kun VK on vastaanottanut yllä mainitun ennakkomaksun. Mikäli Ostaja peruuttaa tilauksen Ostajasta riippuvista syistä, ennakkomaksua ei palauteta.

5 Omistuksenpidätys

5.1 Tuotteiden omistusoikeus siirtyy Ostajalle vasta, kun VK on vastaanottanut kaikki toimitettaviin tuotteisiin liittyvät maksut. Riski menetyksistä, tuhoutumisesta ja heikkenemisestä siirtyvät kuitenkin Ostajalle välittömästi Incoterms 2020 – toimituslausekkeiden mukaisella toimitushetkellä.

5.2 Tuottamatta haittaa muille oikeuksille, jotka VK:lla voi olla tai joita VK:lle voi syntyä, VK on oikeutettu päättämään minkä tahansa sopimuksen myydä tuotteita, joita ei ole maksettu ja/tai otamaan takaisin tuotteet ilman ilmoitusta Ostajalle milloin tahansa ennen kuin maksu on kokonaisuudessaan saatu ja huolimatta siitä, onko maksu tai myönnetty luotto erääntynyt. VK:n edustajilla tulee olla takaisinottoa varten vapaa pääsy kohtuullisina aikoina kaikkiin tiloihin,

joissa tuotteita sijaitsee ja VK:lle tulee antaa kohtuullisessa määrin apua sen poistaessa tavaroita.

6 Virhevastuu

6.1 VK on vastuussa tuotteissa olevista virheistä vain, jos kaikki seuraavat ehdot täyttyvät:

6.1.1 Todetaan, että tuote on virheellinen materiaaaliltaan tai työn laadultaan;

6.1.2 Virhe uudessa VK-tuotteessa on havaittu kahdeksantoista (18) kuukauden kuluessa toimituspäivästä VK:lta Ostajalle tai kahdessatoista (12) kuukaudessa käyttöönottopäivästä, ja näistä sinä ajankohtana joka on aiemmin, ja virhe varaosassa tai komponentissa on havaittu kolmessa (3) kuukaudessa toimituspäivästä VK:lta Ostajalle. Kaksivuoroisessa työssä takuu on voimassa viisi (5) työpäivää (enintään 16 tuntia/päivä) joka viikko. Mikäli laitteistoa, osia tai komponentteja käytetään liiallisesti, takuuaikaa lyhennetään vastaavasti;

6.1.3 VK:lle on ilmoitettu virheestä kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa virheen havaitsemisen jälkeen ja viimeistään ennen yllä olevassa alakohdassa 6.1.2 määritellyn ajanjakson päättymistä. Ilmoitus lomake takuuvaatimusta koskien Ostajalle ja Ostajan tulee täyttää lomake ja lähettää se VK:lle kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa tyhjän lomakkeen vastaanottamisesta. Ilmoitusvelvollisuus ei täyty ennen kuin VK on vahvistanut takuuvaatimusta koskevan lomakkeen saapumisen;

6.1.4 Virhettä ei ole aiheuttanut normaali kuluminen, vahinko kuljetuksessa, virheellinen käyttö, säilyttäminen tai varastointi tai muut VK:n välittömän hallinnan ulkopuolella olevat olosuhteet. Takuu ei kata kuluvia osia kuten: teräpala, terärunko ja -pultti, teräjousi, kumituotteet (esim. tiiviste, kiilahiha, jne.).

6.2 VK:n vastuu sellaisista varaosista ja komponenteista, jotka vaihdetaan koneeseen takuuaian aikana, päättyy samaan aikaan kuin koneen yleinen takuuaika päättyy.

6.3 Jos virhe edellyttää, että osa pitää korjata tai vaihtaa, Ostajan on VK:n niin vaatiessa palautettava kyseessä oleva osa VK:lle korjattavaksi tai vaihdettavaksi toimitusehdolla CIP (Kuljetus ja vakuutus maksettuna) Lohja (Incoterms 2020). Muutoin Ostajan pitää varastoida osat tarkastusta varten kunnes päätös asiassa on tehty.

6.4 VK:n virhevastuuta on rajoitettu siihen, että sen on korvattava virheellinen osa tai komponentti valmistamalla uusi osa, joka korvaa virheellisen osan tai komponentin nopeimmalla mahdollisella tavalla ja toimittamalla uusi osa Ostajalle toimitusehdolla FCA (Vapaasti kuljettajalla) Honkatie 5, 08500 Lohja (Incoterms 2020), tai vaihtoehtoisesti VK:n harkinnan mukaan VK:n virhevastuu on rajoitettu virheellisen osan tai komponentin palauttamiseen hankintahinnalla.

7 Yleiset vahingonkorvausrajoitukset

7.1 VK:n vastuu kaikista vahingoista on aina rajoitettu tuotteen tai sen osan tai komponentin, johon vahinko liittyy, hintaa vastaavaan määrään. VK ei ole missään tapauksessa vastuussa erikoisista, epäsuorista tai välillisistä vahingoista, kuten voiton menetyksestä, energian tai ajan hukasta, käytön menetyksestä tai vastuista kolmansille osapuolille.

7.2 Lukuun ottamatta sitä, mitä nimenomaisesti todetaan kohdassa 6 yläpuolella, kaikki sitoumukset korjata, takuut, ehdot, vastuut ja muutoksenhakukeinot liittyen tuotevirheisiin tai muihin puutteisiin niitä nimenomaisesti suljettu pois. Etenkin hiljaisesti ilman nimenomaista ilmaisua annettavat takuut ja ehdot myyntikelpoisuudesta ja sopivuudesta erityistä tarkoitusta varten on nimenomaisesti suljettu pois.

7.3 Toimenpiteitä, sisältäen ilman rajoitusta edellä kohdassa 3 ja 6 mainitut toimenpiteet, ei saa aloittaa VK:ta vastaan myöhemmin kuin kuuden (6) kuukauden kuluttua siitä, kun syy toimelle on tullut ilmeiseksi eikä missään tapauksessa myöhemmin kuin yksi (1) vuosi tuotteiden toimittamisen jälkeen.

7.4 VK:n vastuu tuotteesta raukeaa välittömästi, jos:

7.4.1 muita osia kuin alkuperäisiä VK:n toimittamia osia on käytetty takuuaikana. Ostajan tulee osoittaa vaihdettujen osien alkuperä pyydettyäessä;

7.4.2 laitteisto on kuljetettu ja varastoitu vastoin VK:n ohjeita tai sitä ei ole asennettu ja otettu käyttöön VK:n tai sen edustajan valvonnan alla;

7.4.3 laitteiston omistusta tai asennuspaikkaa muutetaan ilman VK:n kirjallista suostumusta;

7.4.4 Ostaja tai kolmas osapuoli on korjannut tai muuttanut mitä tahansa osaa tuotteesta tai sen rakenteesta, mukaan lukien logiikkaohjelmaa, ilman VK:n antamaa kirjallista suostumusta tai tuote on joutunut sellaisen korjauksen, käytön tai laiminlyönnin kohteeksi, mikä VK:n yksinomaisen arvioinnin mukaan on vaikuttanut sen kuntoon tai toimintaan.

7.4.5 tuotetta on käytetty tai huollettu vastoin VK:n antamia ohjeita.

8 Tuotevastuu

VK on vastuussa henkilölle tai omaisuudelle aiheuttamastaan vahingosta vain, jos voidaan osoittaa, että sellaisen vahingon on aiheuttanut VK:n törkeä huolimattomuus. Ostajan tulee vapauttaa VK kaikesta sellaisesta vastuusta, joka ylittää yllä mainitut vastuut.

9 Asennus ja käyttöönotto

9.1 Sopimuksen mukaan VK:n tulee pitää saatavilla alan huoltoteknikko, joka valvoo näiden ehtojen mukaisesti ostetun tuotteen asennusta ja käyttöönottoa ja antaa Ostajalle tietoja sen toiminnasta ja huollosta.

9.2 Ostajan tulee ilmoittaa VK:lle sitova asennus-/käyttöönottoaikataulu viimeistään neljä (4) kalenteriviikkoa ennen haluttua päivämäärää. Jos sitovaa ilmoitusta ei ole tehty määräajassa, VK:lla on yksipuolinen oikeus päättää seuraava mahdollinen VK:lle sopiva asennus-/käyttöönottoaika.

9.3 VK:n tulee hyvissä ajoin etukäteen lähettää Ostajalle piirustukset tai kuvaukset, jotka näytävät, kuinka asennus tehdään. Samalla Ostajalle tulee antaa tarpeellinen tieto perustan rakentamisesta ja perustan palkeista sekä tarpeellisen kuljetuksen tai työtilan varaamisesta kohteen asennusta varten.

9.4 Ostaja on vastuussa asennuksesta ja tuotteen käyttöönotosta siten, että asennuspaikalla toimitaan lakien ja voimassa olevien työehtomääräysten mukaisesti. Ostajan tulee ilmoittaa VK:lle kirjallisesti turvallisuussäännöistä, joita sovelletaan työmaalla työskenteleviin ihmisiin.

9.5 Ellei toisin sovita, Ostajan tulee ilman veloitusta hankkia nosturit, muut nostovälineet ja asennukseen tarvittava aputyövoima, kuten myös asennuspaikalla käytettävä kuljetusvälineistö.

9.6 Ostajan tulee suorittaa valmistelevat työt VK:n antamien ohjeiden mukaisesti. Ellei aikaa työn loppuun saattamiselle ole sovittu, se täytyy saattaa loppuun viimeistään yksi (1) viikko ennen asennuksen ja/tai käyttöönoton aloittamista siten, että välineistö voidaan asentaa/ottaa käyttöön sovittuna aikana. Kun valmistelevat työt on saatettu loppuun, Ostajan tulee ilmoittaa tästä VK:lle kirjallisesti.

9.7 Jos Ostaja viivästyksen tai muun syyn takia ei voi täyttää sen asennukseen tai käyttöönottoon liittyviä velvoitteita, Ostajan tulee ilmoittaa viivästyksestä VK:lle viimeistään kaksi (2) viikkoa ennen sovittua asennus- tai käyttöönottoaikaa. Muutoin VK on oikeutettu saamaan korvauksen kaikista viivästyksen aiheuttamista ylimääräisistä kuluista.

9.8 Jos kiinteähintainen asennus- tai käyttöönottotyö muuttuu, viivästyy tai väliaikaisesti keskeytetään projektin aikana Ostajasta tai Ostajan toisesta toimittajasta johtuvista syistä, VK on oikeutettu korvaukseen kaikista viivästyksen aiheuttamista ylimääräisistä kuluista.

10 Vastaanotto ja hyväksyminen

10.1 Kun asennus on suoritettu, toimituksen vastaanotto ja hyväksyminen tapahtuvat VK:n ja Ostajan edustajan, joka on valtuutettu hyväksymään vastaanoton ja allekirjoittamaan hyväksymispöytäkirjan, läsnä ollessa. Vastaanoton yhteydessä Ostajan tulee tarkistaa kone ja sen kanssa toimitetut lisälaitteet. Samaan aikaan koneen ja lisälaitteiden toimivuus tulee testata. Jos tällaisen tarkastuksen pohjalta Ostaja havaitsee, että materiaali tai osa on viallinen tai että koneen toiminnalliset ominaisuudet eivät vastaa ilmoitettuja ominaisuuksia, tämän tulee ilmoittaa VK:lle huomautuksensa ja perusteet siihen kirjallisesti. Muutoin kone tai laitteisto katsotaan hyväksytyksi käyttöön ja takuu aika alkaa. Pienet virheet eivät muodosta estettä koneen tai laitteiston hyväksymiselle. Koneita ja laitteistoja ei saa käyttää tuotantotarkoituksiin ennen kuin vastaanotto ja hyväksyminen on saatettu loppuun. Jos ostaja kuitenkin käyttää konetta/laitteistoja sellaisiin tarkoituksiin ennen vastaanottoa ja hyväksymistä, kone/laitteisto katsotaan Ostajan vastaanottamaksi ja hyväksymäksi.

10.2 Jotta VK:n antama takuu koneelle tulee täysin voimaan kohdan 6 mukaisesti, laitteisto tulee ottaa vastaan ja hyväksyä yllä olevan kohdan 10.1 mukaisesti.

11 Ylivoimainen este

VK ei ole vastuussa toimituksen viivästyksestä tai sopimusvelvoitteen laiminlyönnistä, jos sen aiheuttaa ylivoimainen este, kuten esimerkiksi työmarkkina- tai työriita, mellakka, tulipalo, tulva, sota, kapina, kauppasaarto, riittämätön tuotantokapasiteetti, koneen tai työvälineen hajoaminen, viivästyksien kuljetuksessa, tekniikan vaatimat muutokset, Ostajan toimet, työvoima-, raaka-aine-, energia-, sähkö-, polttoaine- tai kuljetusvälinepula, joka vaikuttaa VK:seen tai alihankkijaan, tai olosuhde, joka aiheutuu lakien, asetusten, päätösten tai hallituksen tai viranomaisten toimenpiteiden takia.

12 Teollisoikeudet

Ostaja myöntää, että kaikki tavaramerkit, tuotenimet, patentit, mallioikeudet, piirustukset, suunnitelmat, ohjelmistot, tieto-taito ja muut immateriaalioikeudet,

rekisteröidyt tai rekisteröimättömät, liittyen tuotteisiin ovat ja pysyvät ainoastaan VK:n omistuksessa ja Ostaja tai mikään muu kolmas osapuoli ei saa niitä käyttää, jakaa, lisensoida, julkaista tai rekisteröidä ilman VK:n kirjallista suostumusta.

13 Tarkastukset ja hyväksymiset

Ostajan tulee hakea sellaisia lupia tai hyväksymisiä, jota Ostajan maan lainsäädäntö tai säännökset saattavat vaatia ja vaadittaessa antaa tuotteet tarkastettavaksi sinne omalla kustannuksellaan.

14 Sovellettava laki ja erimielisyyksien ratkaiseminen

14.1 Näihin yleisiin toimitusehtoihin ja kaikkiin myyntisopimuksiin, joissa VK on osapuolena, sovelletaan Suomen lakia lukuun ottamatta sen lainvalintaa koskevia periaatteita.

14.2 Kaikki erimielisyydet ja vaateet, jotka johtuvat näistä yleisistä toimitusehdoista tai muusta kauppasopimuksesta, jossa VK on osapuolena, ratkaistaan yksinomaan Helsingin käräjäoikeudessa. Kaikki menettelyt pidetään suomen kielellä. Edellä mainitusta huolimatta VK on oikeutettu oman harkintansa mukaan ryhtymään oikeudellisiin toimenpiteisiin avoimien ja erääntyneiden saatavien perimiseksi Ostajan kotipaikan tuomioistuimessa tai koneen sijaintipaikan tuomioistuimessa.

Appendix to General Conditions of Supply of Valon Kone Oy

1. Prohibited Destinations and Parties

Customer/Distributor shall not, directly or indirectly, sell, supply, export, re-export, transfer, divert, broker, finance, facilitate, or otherwise make the Products, Software, Technology, or related services ("Products") available to:

- (a) the Russian Federation/the Republic of Belarus or other prohibited destinations;
- (b) any individual or entity located in or ordinarily resident in the Russian Federation/the Republic of Belarus or in other prohibited destinations;
- (c) any individual or entity owned or controlled by persons in (a) or (b);
- (d) any individual or entity designated on U.S., EU, UK, or other applicable sanctions or restricted-party lists; or
- (e) any transaction for which Distributor knows or has reason to know that the Products are ultimately intended for Russia/Belarus/other prohibited destinations or for use in Russia/Belarus/other prohibited destinations.

2. Comprehensive Anti-Diversion Obligation

Customer/Distributor shall implement and maintain robust compliance procedures—including customer screening, end-use/end-user verification, supply-chain controls, and record-keeping—reasonably designed to prevent any unauthorized diversion or resale to Russia/Belarus or other prohibited destinations.

3. Flow-Down Requirements

Customer/Distributor shall ensure that all sub-distributors, resellers, agents, and downstream customers:

- (a) receive written notice of these restrictions;
 - (b) agree in writing to equivalent obligations; and
 - (c) implement controls sufficient to ensure compliance.
- Failure to impose such flow-down obligations constitutes a material breach.

4. No Circumvention

Customer/Distributor shall not engage in, permit, or tolerate any transaction intended to circumvent these restrictions, including shipments or transfers routed through third countries, intermediary companies, free-trade zones, or other structures designed to obscure the final destination or end-user.

5. Compliance With Laws

These obligations apply regardless of the origin of the Products and regardless of whether the Products are subject to export classification. Customer/Distributor shall comply with all applicable U.S. Export Administration Regulations (EAR), EU sanctions regulations (including Council Regulation (EU) No. 833/2014, as amended), UK regulations, and any other relevant export-control or sanctions laws.

6. Reporting and Notification

Customer/Distributor shall promptly notify Supplier in writing if it becomes aware of, suspects, or has reason to suspect any breach, attempted breach, or circumvention of this clause.

7. Audit Rights

Upon reasonable notice, Supplier may audit Customer's/Distributor's compliance with this clause. Customer/Distributor shall fully cooperate, including by providing relevant records, customer information, and compliance documentation. Supplier may require Customer/Distributor to implement enhanced controls if deficiencies are identified.

8. Suspension and Termination

Supplier may immediately suspend deliveries, withhold performance, or terminate this Agreement without liability if Supplier determines, in its sole discretion, that Customer's/Distributor's activities present any risk of violation of applicable export-control or sanctions laws or this clause. Such termination shall be deemed for cause.

9. Indemnification

Customer/Distributor shall indemnify, defend, and hold harmless Supplier and its affiliates from and against any losses, damages, liabilities, penalties, fines, costs, and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising directly or indirectly out of Customer's/Distributor's breach of this clause or any violation of applicable export-control or sanctions laws.

10. Survival

All obligations in this clause shall survive expiration or termination of the Agreement.